

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak:

Helyben házhoz hordva:		Vidéken postai székkel:	
Egész évre	12 frt	Egész évre	14 frt
Fél évre	6	Fél évre	7
Negyed évre	3	Negyed évre	3.50
Egy óra	1	Egy óra	1.20

Kiadóhivatal:

As „Aradi Nyomdatársaság”, főut 61. sz. a., hová hirdetések, előfizetési pénzek és a kiadás körüli panaszok küldendők.

Hirdetések díja:

Hat b. petit sor egyszer . . . 6 kr | Bélyegdíj külön 30 kr
Minden következőnél . . . 4 | Nyilvántár sora 15

Szerkesztőség:

Az arad-csanádi egyesült vasutak palotájában, hová a lap szellemi részét illető közlemények intézendők. Bérmentetlen leveleket csak ismert kéztől fogadunk el.

Kéziratokat vissza nem küldünk.

Apponyiék kelepczében.

Arad, január 23.

Megindító a képe annak a szorongásnak, annak a vért verejtékező anxiétásnak, mely Apponyit és pártját napról-napra jobban elfogja, s mely egész működésükre a tanácstalan zavarodottságnak, a rosszul palástolt szörnyű félelemből eredő eszeveszetségek féltreismerhetetlen bélyegét nyomja. Beteljesedett Apponyin is a jámbor közmondás, hogy isten nem bottal ver, hanem kit-kit saját bűnével. Sokat, kelleténél többet beszélt Apponyi az ő hosszú politikai pályája folyamán parlamentben és azonkívül. Szofizmáinak oldatában fáradhatatlanul szórta országszerte a maszlagot s tenyésztette a jóhiszemű, de felületesen gondolkozó tömeg körében vidékenként a malkontentus elemet.

Ennek az elementumnak a fennálló rend megbomlásáig fokozódó terjedése és az annak nyomán remélhető országos válság és felfordulás, egy alapos „T a b u l a r a s a” képezte végcélját, hogy aztán Ő, mint honmentő, mint gondviselészerű államférfiu ülhesen a kormányelnöki székbe s állítsa helyre a szabadelvűpártnak szerinte tehetetlen uralma alatt megbomlott rendet.

Ebben a dicséretes törekvésében váratlan támogatást kapott a mindszélesebb körben terjeszkedő felekezeti izgatások révén, elannyira, hogy törekvésének sikere immár a lehetőség látó körébe lépett. És hogy e fényes eredmények dacára ma odajutott, a hol van, egy végzetes dilemmába, ez éppen azon tragikum a jeles férfitársában, a melyet méltatnunk sokkal tanuságosabb, sem hogy elmulaszthatnók azt az egyenes uton járók épülésére közelebből megvilágítani.

Az Apponyi-politika egyik jellemző vonása volt a licitálás. Ha bármely oldalról valamely tetszetős elvnek a közéletben való érvényesítése proklamált, akár a kormány, akár a szélső baloldal részéről, akár a közigazgatás, akár az egyházpolitika terén, Apponyiék rögtön rálicitáltak, sőt a szerzőséget is maguknak vindikálták, míg végre most abba a komikusan ferde helyzetbe jutottak, hogy önmagukat t u l l i c z i t á l t á k.

Mindenkinek élénk emlékezetében van még azon mohóság, melylyel Irányinak programját a t e l j e s v a l l á s s z a b a d s á g és a polgári házasság tekintetében Apponyi magáévá tette. Mily kicsinyléssel beszéltek akkor az ugynevezett „n e m z e t i”-párt organumok a kormány tartózkodó óvatosságáról, melyet ama radikális elvhez való hozzájárulásánál szem előtt tartott. Akkor azért volt Apponyi a jövő embere, mert, csakis ő és a pártja volt annak a valódi liberalizmusnak

a letéteményese, mely ama elvek hamisítatlan keresztül vitelének kezességül tekinthető.

Furfangos emberek végzete, hogy a furfangjuk éppen akkor hagyja őket cserben, mikor legnagyobb szükségük volna rá. Nem elég, hogy az Irányi-féle határozati javaslat alkalmával elhirtelenkedte a dolgot Apponyi azzal, hogy meggondolatlanul letörölte pártjáról azon s t e b b árnyalatot, mely azt addig a liberalizmus nagyobb fogyatékoság által a kormánypárttól megkülönböztette, hanem a Wekerle-kormány programjának proklamálása alkalmával ráduplázott a hibájára, és sietett a parlamentben körvonalazni álláspontját, mely ugy a lelkiismeret szabadsága, mint a polgári házasság dolgában radikálisabb vagy legalább is ép oly radikális, mint a kormányé.

A következő napon aradozott a „nemzeti” sajtó a „l i b e r á l i s” Apponyi magasztalásától; konstata, hogy ime a kormány ismét elsajátította a „n e m z e t i” párt egyik megkülönböztető programpontját.

Ekkor egy szemrehányó intelem remegtette meg a földkerekség drót idegzetének azon szálát, mely Rómát Budapesttel köti össze, és a „n e m z e t i r a d i k a l i z m u s” azzal a hypokrizissal, melyben fölülmulhatatlan, megfutta a csöndes takarodót. Apponyi „n a g y s z a b á s u” programbeszédet mondott az indemnity vitánál, melyben finom distinkciót statuált a p o l g á r i h á z a s s á g és a házasság általános érvényű világijudikaturája között, melyek közül ő sajátképp az utóbbinak hive, mert ez a botrányos áttérés e k e t feleslegessé, és a házas felek k ö n y n y ü e l v á l á s á t lehetetlenné tenné.

Szép és nemes feladat jutott osztályrészül a „nemzeti” sajtónak a nagy hadvezér zseniális visszavonulását böcsülettel fedezni. A „Pesti Napló” új csuhájára kitűzte a keresztet, a többi pedig igyekezett legalább is a tömjén-füst illatával különbözni a p u b l i k á n u s o k t ó l, kik oly fontos kérdéseket, mint a vallás-szabadság és a kötelező polgári házasság „m e g g o n d o l a t l a n u l” és a „k ö z v é l e m é n y k e l l ő e l ő k é s z i t é s e n é l k ü l” dobtak csupa intrikából felszínre, és a kik Isten és ember előtt felelősek a böjti prédikációkért és aláírási ivekkel való házalást néplázadással minősített mozgalomért.

Eddig minden jó volna; de most már kezd tarthatatlanná válni a helyzet. A mint terjed a szegény tömeg lelkiismeretének zaklatása a legotrombább ámitásokkal és ijesztgetésekkel, ép oly mértékben háborodik fel a közvélemény a szószékről való agitáció ellen, és a nemzeti sajtó is kénytelen állást foglalni a famózus mozgalommal szemben. A „Pesti

Napló” éppen a legutóbbi számában tagadta eddigi álláspontját az első kakasszóra, melyet a „Bud. Corr.” rikkantott világgá, s le nem írható kifakadásokkal illetve a jámbor könyomatost, mely őt nevére merete megszólítani és „k l e r i k a l i s”-nak nevezni.

Még ez hagyján. De közeledik a közoktatásügyi tárczának tárgyalása a budgetvita folyamán. Attól lehet tartani, hogy C s á k y itten határozott és részletezett egyházpolitikai programot fog adni, melylyel szemben a „liberális” Apponyinak állást kell foglalni. Quod deus avertat.

Ennek nem volna szabad megtörténnie. Hátha még ki lehetne szekirozni a miniszteri székből, mielőtt enuncziációjával a »nemzetiek» színvállásra kényszerítené. A korona megvonta tőle bizalmát; a lelkiismeretek nyugalma őt követeli áldozatul, a pártban válság dul; csak még néhány napig folytatni a kendőzött obstrukciót, hátha megbukik a radikális miniszter, mielőtt rá kerülne a sor! Válság! válság! pártbomlás, kegyvesztés, néplázadás! kiáltja uniszónó a nemzeti sajtó szörnyű remületében. Mi lesz akkor, ha a kormány addig él, hogy a rettenetes törvényjavaslatokat be is terjesztheti a házban? Szörnyű fatum az Apponyistákra. Ha pártolják a javaslatokat, akkor vagy győz az ügy, s ők nem aratnak, vagy együtt buknak a kormánylyal, a nélkül, hogy csak egy perczig is a bársonyszékben ültek volna; ha ellenzik és nyíltan a klerikaliskok mellett fognak, akkor elvesztik politikai becsületüket, mert rájuk olvassák a gyorsírói feljegyzéseket. Átkozott licitáció!

Remény és kétségbeesés közt hanyódik a vezér és miniszterjelöltjeinek csolnakja. A rendkívüli lelekállapot már-már a hallucinációk szimptomáit mutatja. S z a p á r y tünik föl előttük a végső szorongásban mentő angyalul. Ő fogja letaszítani a mostani k e g y v e s z t e t t minisztériumot a kormány polczáról és megalakítani az aulikus, oligarchikus klerikaliskabinetet; a rettegett Wekerle-vissza kerül az eczetes korsóba, s lesz Szapáry alatt resszort miniszter. A szabadelvűpárt szétbomlik s független elemei átpártolnak Apponyihoz, a „l i b e r á l i s” Apponyihoz.

Igy fog alakulni a v e t é s - f o r g á s. A k o n z e r v a t i v Szapáry gróf helyett, jön a l i b e r a l i s Apponyi gróf és aztán újból jöhet a csere, egyszer búzát, másszor kukoriczát. Polgár minisztérium nem kell; egy-egy munkásabb, tehetségesebb tagját beveszik resszort miniszternek.

Ilyen káprázatok játéka enyhíti a szörnyű lidércnyomást, mely napról-napra sulyosodik, a mint közeledik a szintválás napja és tünik a kilátás arra, hogy a

mostani kormány a korona által dezaválva, vagy pártja által cserbehagyva visszalépjön, vagy legalább egyházpolitikai programját a napirendről levezén, erkölcsi halált szenvedjen.

Az ország szabadelvű közvéleménye azonban nyugodtan tekint a jövő elé, s mosolyogva nézi a hatalomvágyó gárda kinos vergődőseit a kelepceében, melyet másnak készített s melybe önmaga került bele.

Belföld.

A kath. autonomia.

A kath. kongrua és a kath. autonomia ügyében a hercegprímás által összehívott tizenötös bizottság világi tagjai a legközelebbi alkalommal fölvetik a kérdést, vajjon a kath. autonomiának képviselői alapon való rendezését a bizottság elvben elfogadja-e, mert csak ez esetben lehetnének abban a helyzetben, hogy a további tanácskozásokban is részt vegyenek.

A tanári fizetések.

A középiskolai tanárok javadalmazásának ügyét újabb megfontolás alá fogja venni, mint értesülünk, a képviselőház pénzügyi bizottsága a fizetésszabályozási törvényjavaslathoz tartozó táblázatok átvizsgálása alkalmával. Több kérvényt ez ügyben a bizottsághoz utasított ugyanis a ház s a kérvények is tárgyalás alá kerülnek a bizottságban a táblázatok átvizsgálásával kapcsolatosan. Azon nyilatkozat után, melyet gr. Csáky miniszter ma a ház közoktatási bizottságában tett, előre látható, hogy a középiskolai tanárokat kifogják hagyni a rangosztályokba való sorozásból.

A képviselőház ülése.

— Az „Aradi Közlöny” eredeti tudósítása. —

— január 23.

Kezdeté d. e. 10 órakor.

Elnök: Bánffy Dezső báró.

Jegyzők: Eszterházy Kálmán gr., Schöber Ernő, Bernáth Dezső.

A kormány részéről jelen vannak: Wekerle Sándor miniszterelnök, Hieronymi Károly, Szilágyi Dezső.

Felolvasták és hitelesítették a múlt ülés jegyzőkönyvét.

Elnök jelenti, hogy a képviselőválasztások fölötti bíráskodás ügyében kiküldött bizottság megalakult, elnökül Bokross Eleket választotta meg. — Tudomásul vették.

Jelenti továbbá, hogy Endrey Gyula és Szentiványi Kálmán hozzá intézett levélben lemondanak a VI. bíráló bizottságban viselt állásaikról.

Tudomásul vették és az új tagok választását még e héten megejtik.

Bemutatja az időközben beérkezett kérvényeket, amelyeket kiadtak az illető bizottságoknak.

Kemény Akos báró beterjeszti a kérvények új sorjegyzékét.

A legközelebbi szombaton fogják letárgyalni.

A napirend előtt

Zichy Jenő gr. szólalt fel, reflektálva a pénteki szavazásra, amelyért vádolják azokat, akik azt a szavazást provokálták. Fölhoz egy esetet 1884-ből, amidőn a ház tovább ment és nemcsak felülbírálta a bíráló bizottsági ítéletet, de azt meg is változtatta. Akkor azon fordult meg a dolog, hogy a letett 1000 frt nem volt elég a szent-endrei mandátum vizsgálatára és a kérvényezők rovására tartja az összeget pótlándónak. A ház azt a határozatot megváltoztatta. A pénteki szavazás nem érintette a bizottsági ítélet meritumát, csak véleményét fejezte ki az ítélet fölött, amikre

pedig az említett precedens szerint is joga volt. (Helyeslés balfelől.)

Busbach Péter utal arra, hogy az itt fel- említett bizottsági eset indítványt tett a költségekre nézve, akkor járult a ház elé. Amikor a bizottság a vizsgálatot elrendelte, akkor bírói funkciót végzett, ellenben nem végzett bírói funkciót a pénz megszerzési kérdésben. Ezt az utóbbit nem vette tudomásul a ház, de ezáltal tehát nem sértette a bírói funkciót. (Zajos helyeslés jobb felől.)

Madarász József szerint Busbach nem adta elő a valóságot hiven. Igenis akkor a bizottság határozatot terjesztett a ház elé és nem indítványt. Hivatkozik azokra az iratokra s ezekből kiderül, hogy neki van igaza. (Ugy van! Ugy van! balfelől.) A ház akkor Madarásznak, szólnak adott igazat, és megváltoztatta a bizottság határozatát, ellenben szólót akkor támogatta Tisza Kálmán is. (Igaz! Ugy van! balfelől.)

Szilágyi Dezső igazságügyminiszter utal a házszabályokra, amelyek tiltják napirend előtt a vitát és a határozatot. Nem akar vitatkozni, de elmondja véleményét. Midőn a bíráló bizottságok bírói funkciót kaptak, részesültek abban a diskretionális hatalomban, hogy határozatai elmozdithatlanok. Midőn azonban a bizottság a rá nézve érvényes hatalmat tullepte s hatáskörén túl terjedett, határozatának ebben a részében nincs fedezete és ezért felelősség terheli. (Zajos helyeslés jobbfelől.)

Zichy Jenő gróf konstatálni akarja, hogy ő indítványt nem tett és így annak idején, 1884-ben tényleg bíráló bizottsági határozatról volt szó, nem pedig indítványról. Amit pedig a miniszter most mondott az 1884-iki precedensről, az csak megerősíti szóló fel- fogását.

Szilágyi Dezső igazságügyminiszter kon- statálja, hogy nem szólott semmiféle esetről, ő csak theoreticze beszélt. (Helyeslés jobbfelől.)

Ugron Gábor azt vitatja, hogy de bizony a ház itt határoz, mert például ha a bizottság a vizsgálatra az ügyben érdekelt embert küld ki, a ház, amelyé a kiküldés joga, küldhet ki mást a vizsgálatra. Ha ő — és itt utal a ház- szabályok ezt illető rendelkezésére — olyan behatóan ismerte volna, mint ismeri ma a házszabályokat, akkor indítványozta volna, hogy Kabos Ferencz helyett mást küldjenek ki a vizsgálat megejtésére. (Helyeslés balfelől.)

Elnök konstatálja, hogy határozat hozat- lra szükség nincs, tehát napirendre lehet térni a kérdés fölött. (Zajos, hosszantartó he- lyeslés jobbfelől.)

Következett

a költségvetés

részletes tárgyalása során a belügyi tárca foly- tatólagos tárgyalása.

Fenyvessy Ferencz a nyugdíjintézet érde- kében szól. A nyugdíjintézetet egy időben megmentette ő felsége, a volt belügyi- miniszter, a pénzügyminiszter, tőlük telhe- tőleg mozdították elő az intézet ügyeit s meg a főváros 30 ezer frrtal járult a nemes ügyhöz. A szinészek maguk 2 százalékról 6 százalékra emelték nyugdíjadójukat és elha- tározták, hogy a mikor csak lehet, előadást fognak rendezni az intézet javára. Az intézet sérelmeit sorolja elő az intendáns ellen, a ki nem teljesítette ígéretét s nem engedné át az operát a jótékony előadásnak, nem adta meg a megígért jogot, hogy a szinlapanoncai után járó illeték a nyugdíjintézetet illeti. A kor- mány 14,000 frtot ad a nyugdíjintézetnek, ho- lott ha a segélyforrások megtagadtatnak, ez a segély kevés. Majd válaszol a belügyi minis- ter Bartók és Pázmány beszédjeire, sajnál- tatlal említi, hogy amikor a belügyi miniszter elismerte, hogy a nemzeti színházban a víz- játék rossz, ugyanakkor nem volt egyetlen korholó szava az opera ellen, a hol az össz- játék sokkal gyalázatosabb. Sürgeti, hogy az operához igazgató neveztessek ki, erre köte- lezi őt a budget s ha szóló másként nem ér

el eredményt, interpelláció alakjában fogja ezt szóba hozni.

Tiltakozik ama felfogás ellen, mintha személyes támadást intézett volna az inten- dáns ellen s kimutatja beszédéből, hogy egyet- len személyes momentum abban elő nem for- dul. Ő lesz az első, a ki örülni fog azon, ha Zichy lesz, a ki helyes utra térve érdemi meg a dicséretet. Majd szól a nemzeti színház mű- véseinek adósságairól s azt bizonyítja, hogy a fizetés nagyságához mérten roppant szigo- ruak a feltételek. Egy előadásról való elma- radás esetén 25 forintot, ismét elmaradás ese- tén fizetésének egyharmadát vonják le s így jut el egész a szerződés felbontásáig, ha elma- radá-át betegség okozta légyen. Ismételtén ajánlja a belügyi miniszter figyelmébe a nyug- díjintézetet. Elfogadja a tételt. (Helyeslés jobbfelől.)

Hieronymi Károly belügyi miniszter azt hang- sulyozza és számításokkal konstatálja, hogy az intendáns a köteles részen felül is támo- gatta a nyugdíjintézetet a szabadjegyek után befolyt összegből. Ami a felszólalás többi részét illeti, ezek olyan másodrendű kérdések, amelyekkel nem kíván itt foglalkozni. (He- lyeslés jobbfelől.)

Pázmány Dénes szerint a segélyezés a nemzeti színháznál és az operánál elérte azt a határt, amelyet már túllépni nem lehet, kü- lönösen áll az a nemzeti színházra.

Bartók Lajos reflektált röviden azokra, a miket e tétellel kapcsolatban elmondott.

A tételt megszavazták.

Az ülést öt perczre felfüggesztették.

A közegészségügyi tételnél

Pulszky Gusztáv előadó az egészségügyi tanács és a betegápolási tételek gyarapodását igazolja, amelyet a körülmények hoztak létre és tesznek a jövőre nézve is szükségesnek. Lehet, hogy jövőben még több költség fog kéretni, de ezt éppen a közegészségügyre for- ditandó különös tekintetek teszik igazolattá, amelyeket itt a házban olyan sokan hangs- lyoztak. A járványtétel már a pénzügyi bi- zottságot foglalkoztatta s ajánlja, hogy a ház ezt a tételt, anuál a sükségnél fogva, a mo- lyt a járvány evidenssé tesz, kellő figyelem- ben részesítse.

Kovács József a difteritisről beszél s ezt ajánlja a miniszter figyelmébe.

Budapest, január 23. (Saját tudósítónk távirata.) A képviselőházi ülés további folya- máról tudósítónk a következőket sürgönyzi:

Gyürkőy Abrahám gr. a kolerára hívja fel a figyelmet.

Hieronymi miniszter utal arra, hogy minden lehető óvintézkedést meg- tesznek. A főváros vizét közelebről ala- posan javítják, kéri a tétel megszava- zását.

Thaly Kálmán szintén az egészség- ügy javítását kéri.

Horváth Gyula a főváros mizériáit orvoslandó, kormánybiztos kiküldését kéri.

Tanügy.

Meghívás.

Arad szab. kir. város községi iskolaszéke folyó évi január hó 26-án, azaz csütörtökön délután 4 órakor a városház emeleti kister- mében a lakuló ülést tartja, melyre a t. iskolaszéki tag urak ezennel meghívotnak.

A tanácskozási tárgyai:

1. Arad szab. kir. város közönségének ha- tározata, melylyel az iskolaszékbe bevalasz- tott törvényhatósági bizottsági tagok névjeg- zékét közli; ennek nyomán az iskolaszék újra alakítása s az elnök és másodelnök megvá- lasztása.

2. Az iskolafelügyelő jelentése; a köz- ségi iskolák összes tantestületei által az isko- laszékbe képviselőül bevalasztott három tag megválasztásáról.

3. Arad szab. kir. város tanácsának át- irata egy tanuló után előirt 3 frt tandíjhátra- lék leiratása iránt.

4. A Templom-utcai elemi A) és B) fiu- iskolák tantestületeinek előterjesztése s az is- kolafelügyelőnek javaslata, az ezen iskolaépü- let folyósóinak beüvegeztetése tárgyában.

5. A Kossuth-utcai és újtelepi községi

elemi iskolák igazgatóságának előterjesztése az ottani szertárak felszerelésére három évre, évenként 50—50 frtnak a utalványozása iránt.

6. Az iskolafelügyelő jelentése, melylyel bemutatja az összes községi iskolák igazgatóságainak, az évi zárvizsgálatok miként megtartására vonatkozó véleményes jelentéseket.

7. Az iskolafelügyelő jelentése, a fejsze-utcai és gáji községi óvodában egy havi szünidő engedélyezéséről.

8. Az iskolafelügyelő jelentése, az 1892 3-ik iskolai év I-ső felére beszédett és beszálított tandíjösszegeiről.

9. Az iskolafelügyelő előterjesztése, a jelen iskolai évre az iskolalátogatók kiküldéséről.

10. Az iskolafelügyelő jelentése az iskolamulasztásokról.

Aradon, 1893. évi január hó 23-án.

Salacz Gyula,
kir. tanácsos, iskolaszéki elnök.

Időjárás.

Légnymás: reggel 7 órakor 762.5 mm., délután 2 órakor 761.0 mm. Hőmérsék: reggel 7 órakor C° — 15.0. délután 2 órakor C° — 9.9. Szél iránya és ereje: reggel 7 órakor EN. 2. délután 2 órakor EN. 3. Felhőzet: reggel borult, délután derült. Csapadék az utóbbi 24 órában: 2 milliméter hó.

Leányszöktetés.

— Ahogy megtörtént. —

L á z a Mihály, szolgáló egy közeli faluban szerelemre gyuladt a 13 éves Szaveta iránt. A leány, daczára szenge korának, bimbózó szive egész hévével viszonozta ez érzelmét. Meg is valottak egymásnak és a kis Szaveta lágyan turbókolt:

— Vorbésca cu Tatice!

Ami magyarul annyit jelent, hogy beszéljen a papával.

A leány beszélt is. Mire az öreg, aki jómódu gazda, ő vele pedig bottal akart beszélni. E beszélgetés elől a szerelmes fickó futásban keresett menedéket.

A fiatal Juliát pedig, aki 13 éves korában gyuladt halálos szerelemre, mint tragédiabeli példaképe — irgalmatlanul összeszidta az édes anyja.

Szaveta gyufát keresett, amivel az életét kioltsa. Csodálatos, hogy a gyufával a tüzet meggyújtani, az életet pedig kioltani lehet. Hanem a gyufát az anyja eldugta előle.

Lement a kertbe, hogy beleöli magát a folyóba.

Éjszaka volt

A fülemile csattogott. (Patvarba! 20 fok hideg mellett! Szerkesztő ur!! — A szedő megjegyzése.)

A komondorok vonítottak.

Láza Mihály ott termett a halálba vágyó szücske mellett és lázasan megölelte.

— Megszöktetek, Szaveta! — Elszökez-e velem?

— El!

És Láza bazarózsává csókolt a leány halvány orcáit.

Szaveta erre egy szalvétába pakolta a holmiját és szökték.

A szülők reggel hült helyét találták Szaveta-nak és a szalvétának.

A taticák ilyenkor dühöngeni szoktak.

Szaveta apja is dühöngött. Sőt még kegyetlenebb dolgot is elkövetett: a csendőrséghez futott és följelentette a szökevényeket.

A kakastolló vitézek utánuk eredtek és hajszájuk eredményre vezetett: itt közel raktak a szerelmesek ideiglenes fészket.

— A csendőrsizma széttiporta a boldogságukat.

A római Rómeónak hátrakötötték a kezeit és a lányt pedig visszavitték az apjához.

Sirt az anyja, mint a Niagara-zuhatag.

— Jaj édes lányom! Hogy rabolt el az a gazember.

— Nem a — felelt a kis Szaveta. — Nem rabolt el: magam szöktem vele.

— A semmiházi! Az most tönkretett egész életedre!

— Nem a! Egy ujjal se nyult hozzám.

És Szaveta a szalvétát dühösen összegyűrve dobta a földre:

— No, de b á n o m i s, hogy megszöktem...

Időjárás a mai napra.

A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható:

— Január 24. —

Hőemelkedés.
Helyenként csapadék.
Változó felhőzet.

„ARADI KÖZLÖNY“

előfizetési árai:

Helyben házhoz hordva:

Egész évre 24 korona = 12 frt — kr.
Fél évre 12 korona = 6 frt — kr.
Negyed évre 6 korona = 3 frt — kr.
Egy órára 2 korona = 1 frt — kr.

Vidéken szétküldve:

Egész évre 28 korona — fillér = 14 frt — kr.
Fél évre 14 korona — fillér = 7 frt — kr.
Negyed évre 7 korona — fillér = 3 frt 50 kr.
Egy órára 2 korona 40 fillér = 1 frt 20 kr.

Egyes szám ára helyben 10 fillér = 5 kr, vidéken 12 fillér = 6 kr.

Az előfizetési pénzek, valamint hirdetési és egyéb díjak az „ARADI KÖZLÖNY“ kiadóhivatalának („Aradi Nyomda-Társaság“) küldendők, ugyazinte ide utalandó minden oly ügy, mely a lap anyagi részét illeti.

Mutatványszámokat egy héttel ingyen és bérmentve küld a kiadóhivatal.

Az „Aradi Nyomda-Társaság.“

H I R E K.

Január 24. Kedd. Róm. kath. naptár: Timót. — Protestáns naptár: Timót. — Görög-keleti naptár (január 12.): Tacziána. — A nap két 7 óra 37 perczkor, nyugszik 4 óra 48 perczkor.

Kölcsey-Könyvtár nyitva van kedden és szombaton 3—4-ig és pénteken 11—12-ig. Helyiség: polgári iskola, földszint.

Január 25. Az aradi kereskedelmi és iparkamara teljes ülése délután 5 órakor.

Január 26. Iskolaszéki ülés délután 4 órakor.

Január 29. Az aradi ügyvédi kamara közgyűlése délelőtt 10 órakor.

Január 29. Kamarai tagválasztások a megyében.

Január 29. Stavenhager Bernát hangversenye (Fehér Kereszt).

Január 29. Az aradi kereskedelmi testület közgyűlése délelőtt 11 órakor.

Január 29. Az aradi takaré- és segélyegylet közgyűlése délelőtt 10 órakor.

Február 1. Nagy katonai hangverseny 7 $\frac{1}{2}$ órakor este (Fehér Kereszt).

Február 2. Az aradi közuti vaspálya és téglagyár részvénytársaság közgyűlése d. e. 10 órakor.

Február 2. A Kölcsey-Egyesület közgyűlése délelőtt 10 órakor.

Február 5. A Széchenyi-gőzmalom közgyűlése délelőtt 10 órakor.

Február 15. Az aradi járás hadköteleseinek sors-huzása.

— A hivatalos lapból. Ö császári és apostoli királyi Felsége: gróf Salm Reifferscheidt Róbert 12. sz. dragonos ezredbeli, továbbá gróf Enzenberg Rezső 3. sz. huszárezredbeli, valamint gróf Waldstein-Wartenberg Adolf 11. sz. huszárezredbeli hadnagynak a kamarási méltóságot díjmentesen legk. adományozni méltóztatott.

— Királygyakorlatok Arad és Lippa közt.

Mint katonai körökből értesülünk, az ideai őrsi nagygyakorlat, melyen Ö Felsége a király is jelen lesz, az Arad és Rad-Lippa közötti területen fog megtartani, mely terület változatos volta miatt a katonai szempontból kiválóan alkalmas nagy szabásu manőverekért mély kö.

— A Gőczi Pál által kezelt Arad megye nagy állami térképe a közoktatásügyi miniszter 100 példát küldött a megyei kir. tanfelügyelőhöz azon alitással, hogy a térképeket, melyeknek darab 8 forintot ér, az iskolák közt ingyen szétosa. Felhívjuk az iskolaszékeket és tanítókat hogy a mennyiben Arad megye fali térkép iskolájukban nincs meg, vagy a meglévő már kopott és rongyolódott, megkeressék a kir. tanfelügyelőséghez benyúj sák. Meggyezzük, hogy térképek vászonra huzalók és karikákkal ellátandók. Ez utóbbi munkát Schwell Gusztáv könyvkötő 90 krért teljesíti.

— Az arad-csanádi Ismét közlekedik. Az arad-csanádi egyesült vasutak igazgatóságától tegnap, hétfőn, a következő értesítést vettük: „Hnap reggeli 1., 51., és 103. sz. vonatokkal összes vonalainkon a személy, polgárság gyorsáru forgalom ismét felvétetik. A teheráru forga-

lom előreláthatólag még 24 óráig fog szünetelni.“

— Margit Zsófia főhercegnő esküvője.

Bécsben szombat délelben történt meg Margit Zsófia főhercegnő renunciációja a hargymányos ünnepélyes szertartások közt. Ö Felsége, Károly Lajos, Ottó, Ferdinánd, Lajos Viktor, Toskanai Ferdinánd, Jozsef Ferdinánd, Lipót Salvator, Ferencz Salvator, Albrecht, Károly István, Vilmos, József Ágost és Rainer főhercegek, valamint a völegény, Albrecht württembergi herceg, a bécsi hercegek, a württembergi követ, udvari méltóságok, titkos tanácsosok és a miniszterek jelenlétében. Miután az ad hoc kirendelt állami jegyző a völegény és a menyasszony által aláírt lemondási okmányra illesztette a mátkapár pecsétjét, Ö Felsége és az uralkodó házhoz tartozó személyiségek visszavonultak a belső termekbe. Klotild és Mária Dorottya főhercegnők, Szilágyi és Fejérváry miniszterek Bécsbe érkeztek. Délután a Hofburgban családi ebéd volt, melyen résztvettek Ö Felsége a király, a mátkapár és a Bécsben időző főhercegek és főhercegnők, továbbá a Bécsben időző fejedelmi vendégek. A Hofburgban adott családi ebéddel egyidejűleg marschaltábla volt a Hofburgba szállásolt kíséretnek számára. Este disz-előadás volt az udvari operaházban. A disz-pályoly közepén a mátkapár ült Thyra cumberlandihercegnő és Stefánia özvegy trónörökösné közt. Thyra hercegnő mellett a király Ö Felsége, továbbá Mária Terézia főhercegnő és anyja ülte. Az inkognito páholyban a főhercegek, a többi páholyokban a diplomáciai kar, az udvari méltóságok és a tábornoki kar, a földszinten a katonatisztikar foglalt helyet. A ház fényes képet nyújtott. Mascagni „Rantzauk“ című operáját adták elő, melyet a „Bosnyák lakodalom“ ballett követett. Margit főhercegnő menyegzői ünnepélyén Ö Felsége külön meghívására a román trónörökös és neje is részt fogtak venni, kik folyó hó 24-én érkeznek oda.

— Ég az aradi színház! Ez a szenzációs hír terjedt el vasárnap délután a kávéházak közönsége közt. A nagy feltűnést és általános érdeket keltő hír akkor kapott szárnyat, mikor a hófúvások miatt jól megkészt buda-pesti vonat „berobogott“, a postát szétesztették s minden kávéház megkapta a maga reudes ujságcsomagját, melyre éhesen várt a kellemetlen idő miatt egyéb szórakozástól visszariasztott közönség. A mint az első Budapesti Hírlapot berámázták és hosszas parlamenti diskussziók után kihámozták a megrohant pinczér kezéből, futó tüzként terjedt el a békésen kapuczinerezgető, biliardozó és sakkozó publikum körében asztalról-asztalra az a rém hír, hogy „Ég az aradi színház!“ A pinczerek ijedtökben elejtették a csészét tálczástól és kávéstól együtt, a dákó belefuródott a tekeasztal zöld posztójába, a vendégek ugriáltak, a kasszirnók elsápadtak, a czalkellnernek vacogó hangon biczek futkostak, egyszóval fejetejére állt mindenki. A B. H.-nak, eme kitünően értezt lapnak felszállott az áziója a Csimborass magaslataig s nem egy helyen véres küzdelem vívtak érte, hogy kézbe kerítsék s minél előbb olvassák a hirt, melyet mi is kigytunk azok kedvéért, kik elég meggondolatlanok a B. H.-ra elő nem fizetni.

„Megdöböntő hírrel oszlott szét ma este a népszínház közönsége. A színház igazgatósága telegramot kapott Aradról, hogy az ottani színház ma este félnyolc órakor kigyuladt szózta lánggal ég. A tűz állítólagos keletkezésének időpontja kétszeresen deprimálta a közönséget, mert azt jelentette, hogy a színház előadás közben gyuladt ki. Mi aggódva vártuk, mit hoz nekünk a telegráf Aradról s most, a késő éjszaka órájában megkönnyebült lélekkel jelenthetjük, hogy mindig megbizható aradi tudósítónk nem erősítette meg a rossz hirt. Ez negatív eredmény ugyan, de bátran mehet czáfolat-számba is.“

Hála Istennek, az első rémület után jókat kaczagott mindenki a B. H. szenzációján!

Tögyer huszáves legény megfagyott. — Mezőtúr és Pusztá-Poó között a 601. számú gyorsvonat egy paraszt embert elgázolt.

H y m e n .

— Tisch Béla budapesti magánmérnök vasárnap váltott jegyet Aradon Assael Emmi kisasszonnyal, Assael Adolf helybeli terménykereskedő bájos és szépműveltségű leányával, az aradi koncert-világ egyik előnyösen ismert szereplőjével.

Gaal Vincze, az aradi postaés táviró hivatal tisztviselője e hó 28-án délután 4 órakor esküszik örök hűséget a minoriták aradi templomában özv. Vasváry Istvánné kedves és bájos leányának, Ilonka kisasszonnyal.

Bartóki József orosházi főszolgabíró e hó 24-én esküszik örök hűséget Székács István ottani birtokos kedves leányának, Juliska kisasszonnyal.

Papp Béla dombegyházi birtokos február 6-án vezető oltár elé Govrik Gusztáv bájos unokahugát, László Jozefine kisasszonyt.

Halál János battenyai építőmester eljegyezte Klády Mariaka kisasszonyt.

Gyászrovat.

Özv. Czvikker Antalné szül. Gruber Erzsébet csákovai birtokosnő, kit Aradon is széles körökben ismernek — mint részvételt értesülünk — e hó 21-én éjjel Csákován meghalt Nyugodjék békében.

Egyletek, Társulatok.

A vörös-kereszt közgyűlése.

— Január 22. —

A magyar szent korona országai vörös-kereszt egyletének aradvárosi választmánya f. hó 22-dikén tartotta meg évi rendes közgyűlését, a férfi osztály részéről Salacz Gyula ur, a női osztály részéről Hász Sándorné urnő elnöklete alatt.

A közgyűlés vezetésére a férfi osztály elnöke kérésre fel, ki is a jelenlevők üdvözlésével, a közgyűlést megnyitván, Heeger Ernő választmányi titkár felkérte a napirendre kitűzött tárgyak előadására. Olvastatta a titkár évi jelentése, mely a választmány múlt évi működését vázolja. A jelentés felemlíti, hogy a választmány 100 irttal az aradi szegény tanulókat segélyező egylet alapító tagjai közé lépett és hogy az árvamegyei inszések részére 30 frtot adományozott; végül megemlékszik a fiókegylet, illetve a választmány megalakulásától kezdve volt egyik legbuzgóbb választmányi tag, Leopold Rezsóné elhunytáról. Az évi jelentés tndomásul vétetett és a közgyűlés Leopold Rezsóné elhunytá felett mély részvételnek kifejezést adván, ezt jegyzőkönyvbe vétetni és családijával tudni rendelte.

Ezután felolvasták a számvizsgáló bizottság jelentését, mely ugyancsak tudomásul vétetett. A múlt évi áthozat volt: 6080 frt 34 kr, 1892. évben betétt 668 frt 45 kr, kiadás 309 frt 45 kr és így az 1892. évi december 31-iki pénztárálladék: 6438 frt 94 kr.

Az alapszabályok értelmében a választmány egy harmada minden évben kilépven, a választmányi tagok választása következett, ezt előzőleg a közgyűlés elhatározván, hogy a választmányi tagok számát a férfi és női osztályban 3—3 taggal szaporítja.

Megválasztottak: Andrányi Gusztáv, Halmay Andor, Heinrich Sándorné, Múlek Lajosné, Virágh Lajosné, Vizer Péterné, Mayer Miksané, Lukácsy Lajosné, Lamberger Lajosné, Magyar Alajosné és Avarfy Ferenczné urnők, Hász Sándor, dr Múlek Lajos, Ring Lajos, dr Schuster Henrik, dr Vas Sándor, Agray Lajos, Ring Géza, Magyar Alajos, Sallay Béla, Vas Gusztáv és Halmay Andor urak.

Elnök, Salacz Gyula azt indítványozta, hogy a női osztály elnökének, Hász Sándorné urnőnek, továbbá a választmány pénztárosának, Nikodem János urnak, valamint Heeger Ernő titkárnak és az egész női választmánynak buzgó tevékenységükért jegyzőkönyvileg köszönet szavazzassék.

Az indítvány elfogadtatván, miután több tárgy nem volt, elnök a gyűlést beakasztotta.

A közgyűlés után nyomban választmányi ülés volt, melyben folyó ügyek nyertek elintéztést.

— Az aradi dalegylet vasárnap d. e. 3 órakor tartotta évi tisztújító nagygyűlését a városházán. Az ülés igen népes volt s este 7 órakor ért véget. Egyhangulag megválasztottak elnöknek Ravasz Imre, I. alelnöknek Tóth Mihály, II. alelnöknek Hammedi Ferencz, ügyésznek Barabás Béla dr, pénztárnoknak Sztriberny János, karnagynak Nagy Sándor, ellenőröknek Brezovits J. és Kotsis Ferencz, titkárnak Molnár Lajos. Titkos szavazás után választmányi tagok lettek: Zemplényi Sándor, Schöpf József, Fejér Gyula, Pecz Kálmán, Schwarcz Zsigmond, Lénárt Imre, Knizse Imre, Steigerwald Alajos, Joó Károly, Varga Jósef, Georgiadesz József és Kövágó István. Póttagok: Millig Mátyás, ifj. Schoor Béla, Konczek Sándor, Halota János. Az egylet bevétele a múlt évben meghaladta az 500 frtot, jelenleg 35 működő s mintegy 120 pártoló tagja van s igen szépen fejlődik, a mi leginkább a lelkes elnök, Ravasz Imre buzgalmának köszönhető.

— Az aradi hadász-egylet. Barth Lajos törekvő iparost tiszteltbeli tagjává választotta.

Mulatságok.

Farsangnapló:

Január 25. Filharmonikus hangverseny, társas estélylyel és táncozással (Fehér Kereszt).

Január 28. Az állami tanítónövendékek piknikje (Krispin-terem).

Január 31. Tiszti estély a várban (férfi estély).

Február 4. Hadászok táncestélye (Nagy Lajos).

Február 4. A szegénytanulókat segélyező egylet tombolával egybekötött táncestélye (Fehér Kereszt).

Február 5. A könyvnyomdászok bálja (Fehér Kereszt).

Február 11. Somogyiné iskolájának táncpróbája (Krispin-terem).

Február 14. Tiszti estély a várban.

Március 4. Az arad-csanádi egyesült vasutak műhelyszemélyzetének táncmulatsága (Fehér Kereszt).

— Táncvigalom Kurticson. Kurticson e hó 21-én rendezett kaszinó-bál egy erkölcsileg, mint anyagilag igen fényesen sikerült. Az első négyest 40 pár táncolta. Szünórakor Botta Döme bálelnök szellemes tosztban a vidék intelligenciáját köszöntötte fel, megköszönvén szíves megjelenésüket. A mulatság határt nem ismerő jó kedv mellett reggeli 6 óráig tartott. A bál eredménye a következő: bevétel 113 frt. 50 kr. Kiadás 74 frt. 77 kr. marad 38 frt. 73 kr a könyvtár javára. Ez alkalommal felülfizetni szívesek voltak: Lányi Pálné, Haas M., Botta Döme, Deutsch Jakab, Schader Mária, Knöfmacher József 2—2 forint, Bruckner Ödön, Hankó Antal, Kriffi Ernő, Lövinger Gyula, Lövinger Ferencz, Negler József, Faragó Gyula, Pinter Teodor, Reinitz Ignácz, Markovits Mór 1—1 frt, Madin Gergely, Kohn Andor, Deák József, 50—50 kr. A rendező bizottság ez uton is a tombola sorsjegyeit elárúsító kedves hölgyeknek, névszerint: Binéth Berta, Gyémánt Laura, Hirschman Katicza, Husz Toncsika, Bruckner Hermine, Weisz Riza, Pollá Emilia és Bagó kisasszonyoknak fáradságukért mély köszönetét fejezi ki.

Színház.

A színház műsora:

Január 24. (Kedd) Nap és hold, operette.

Január 25. (Szerda) Sabin nők elrablása, vígjáték.

Január 26. (Csütörtök) Essex gróf, színmű, Somló Sándor rendező és művezető jutalomjátéka.

Január 27. (Péntek) Antigone, Sophokles tragédiája (előszőr).

Január 28. (Szombat) Paraszibecsület, opera; Egy agglégény, vígjáték Káldy Gyula dról; Végre hajtó, dramolett.

— Vasárnapi előadások. A vasárnap délutáni közönség még akkor is, ha aszofalásig megtölti a házat, mint tegnapielőtt tette, nem támaszt müigényeket, s megelégszik azzal, a mit az előadók nyujtanak, s legyen az rossz vagy jó, megtapsolja őket. Így volt ez vasárnap is a Falurosza gyöngye előadása alkalmával. Vajmi keveset láttunk az örökszép népszínműből megtestesítve. Az alakok mozogtak mint a bábok, s a legtragikusabb

jeleneteknél nevettek. De hát minczen szabály kivétel nélkül, s kell hogy dicsőreleg emlékezzünk meg azokról, kik teljes erővel a sikerért küzdöttek, mi a halvány kerettel nem kis feladat volt. Haraszti Hermin (Boriska) nemes hévvel játszott s állandóan lekötötte a ház figyelmét. Vedress Feledije színvonalon álló alakítás volt, s a tapsokra rászolgált. Pompás két alak volt Nyilassi és Sz. Németh özigánya, kik állandó derűtséget keltettek. Megemlítjük Tárnok Gízit is, ki kedves Bálki Tercsi volt. Este a Czigánybárót adták, szintén zsufolt ház előtt, de igen gyenge előadásban. Szegényes kiállítás, vonatott jelenetek, fátolozott hangok és unottság jellemezték a színpadot három felvonáson keresztül. Kivételt csupán Somlóné (Saffi) és Kozma (Barinkay) képeznek, kik remek dal és eleven játék által igyekeztek a közönséget kárpótolni azért, amit a többi elrontott. Nyilassi (Zsupán) nem volt jól hangolva, noha a serteskirály határozottan legjobb szerepe. Ugy látszik ő reá is hatott a bágyadsága. Margó Zelma (Czipra) és Kézdy (Arzena) egymást licitálták felül fogyatékos hangban. A legszébb énekszámok mentek kárba és váltak teljesen élvezhetlenekké az ő révükön. Pláne Kézdy még a harmadik felvonásbeli keringőbe se mert belevágni és jobbnak látta kihagyni, a mit nem veszünk tőle zokon azon elvnié fogva, hogy inkább sehogy, mint — rosszul.

— Somló Sándor, színházunk jeles művezető-rendezője, ki mint tudjuk a nemzeti színházhoz van szerződötve, már a jövő hó elsején elhagyja városunkat, hogy megkezdje működését a fővárosban. Somlót sokkal jobban ismeri a közönség, nem csak mint rendezőt és jeles színészt, de mint író is, semhogy dicsőretünkre rászorulna. S épen ezért fáj távozási, mert szerepköre sokáig betöltetlen fog állni, mert őt a jelenlegi fiatal generáció egyik tagja sem fogja pótolhatni. Távozási előtt még egyszer lesz alkalmá őt a közönségnek kitüntetni csütörtöki jutalomjátéka alkalmával, melyben egyik legjobb szerepét mutatja be. Essex gróf a nemzeti színpadnak egyik kiváló műsordarabja.

— Pethes Imre, szintársulatunk tehetséges fiatal tagja, a jövő idényre nem szerződött, s azt külföldön fogja tölteni.

— Szintársulat Pécskán. Beka Gyula társulata, mely ez ideig Battonyán játszott, Pécskára ment át, hol valószínűleg nagyobb pártolásban részesül, mint előbbi helyén, mit méltán meg is érdemel, mert a körülményekhez képest eléggé kielégíti a müigényeket.

Táviratok.

Válság-hirek.

Budapest, január 23. (Saját tud. táv.) A „Pesti Hirlap“ bécsi levelezője megírja az „Extrapost“-nak azt az ujdonsült híret, hogy Csáky beadta lemondását, Szilágyit menesztik, végül pedig Tisza Lajos gróf állása Bécsben a lehető legbizollatabb. Ezekre a hírekre vonatkozólag illetékes körök jót mosolyogtak. Szilágyi és Tisza gróf helyzete minden tekintetben megfelelő annak a kifogástalan bizalomnak, melynek az egész kormány örvend. Hasonlókép van Csákyval is. Mindössze az a differenzia forog fenn Csákyval, hogy ő sürgeti Schoper püspök adandicum verbum czítalását, ami még nincs elintézve, de ami hihetőleg rövid idő alatt el lesz intézve. Egyébb differenzia semmi sem volt.

Affair.

Budapest, január 23. (Saját tud. táv.) A képviselőházi ülés végén izgatott jelenet folyt le Horváth Gyula és Mezei Mór között. Utóbbi Horváthtal szemben Hieronymi előtt privátim megjegyezte, hogy felesleges Budapestre kormánybiztos kiküldése. Horváth izgatottan Mezeire kiabált: „Mit beszél bele az én dolgomba? Nem ért hozzá, ha így beszél! S ha így beszél, elárulja,

hogy miféle fajtából való! Az izgatott jelenetet sokan hallották, de alig ha értette valaki. Ennek valószínűleg lovagias folytatása lesz.

Milán és Natália.

Belgrád, január 23. (Saj. tud. táv.) A püspöki zsinat Milán és Natália elváltását megsemmisítettnek mondta ki.

Az afrikaiak lázadása.

Kairó, jan. 23. (Saját tud. táv.) Az angolok általában az európaiak elleni tüntetések erősbülnek. Az angol katonaságot valószínűleg megsziporítják.

Közzgazdaság.

Budapesti gabnaüzleti hetiszemle.

— Saját tudósítónktól. —

Budapest, január 22.

A múlt héten úgy látszott, mintha a buzaüzlet egyszerre megélnék volna. Élénk kereslet mellett az árak lassankint emelkedtek és belföldi termék 10 krral drágábban tartatott az előző heti árnál. Kivitelre is történtek egyes kötések. Az egész mozgalom külföldi jegyzések behatása alatt támad és nem maradt tartós, mert már e hét végén az áremelkedés egy része veszendőbe ment. Mindazonáltal a múlt héthez képest még mindig magasabb a buza jegyzése. Tegnap jegyzések tiszavidéki búzában: 75 h. 7.50—7.60 frt, 76 k. 7.55—7.75 frt, 77 k. 7.70—7.90 frt, 78 k. 7.85—8.05 frt, 79 k. 8—8.15 frt, 80 k. 8.05—8.15 frt. A határidőüzletben buza tavaszra 7.41 frtról emelkedett 7.48 frtra, csökkent 7.42 frtra, buza őszre 7.61—7.73 frton köttetett, zárul 7.72 frton.

Rozs. E ozikk ára a hét folyamán néhány krajczárral emelkedett. Helyben 6.30—6.40 frton kelt, a közel vidéken 6.02—6.20 frton, a Nyírségen urasági áru 5.85 frtot ért el.

Árpa változatlan. Takarmányáru 5.10—5.40 frton, égetni való 5.50—6 frton, serfőzdei 6.20—7.40 frton jegyeztetett.

Zab változatlan. Helyben 5.40—5.65 frtig fizették. Zab tavaszra csendes irányzat mellett 5.45—5.46—5.47 frton köttetett.

Tengeri változatlanul csendes. Helyben 6 áru 4.60—4.65 frton adatott el; új tengeri helyben 4.40 frton, vidéki állomásokon távolság szerint 3.85 frttől 3 frtig fizettetett. Tengeri máj.—jun. 4.69—4.72 frt között mozgott.

Repce. Kész áru üzletlen. Káposztarepce aug.—szept. 11.35—11.25 frt között köttetett.

— Adatok Arad megye 1891-ik évi mezőgazdaságához. A földmívelésügyi miniszter jelentése alapján a következő adatok mutatják Arad megye tíz évi (1882—1891.) átlag szerinti termését métermázsákban és kat. holdanként: Buza tíz évi átlaga 7.67% rozs (s kétszeres) 7.20, árpa 6.76, zab 5.46. A buza a learatott szántóföld 35—40 százalékát foglalta el, a buza és rozs 45—50 százalékát. Termett tíz évi átlagban buza, rozs, árpa és zab együttvéve Arad megyében 61.55 százaléknyi területen.

— Budapest kőbányai sertéskereskedelmi csarnok. 1893. évi január hó 22. Hízott sertés árak: I. Magyar első rendű: Öreg nehéz (páronként 400 klgon felüli sulyban) 43.5—44.5 krig. Öreg közép (páronként 300—400 kilogramm sulyban) 43—44 krig. Fiatal nehéz (pkint 320 klgon felüli sulyban) 46.5—47 krig. Fiatal közép (pkint 251—320 klg. sulyban) 45.5—46.5 krig. Fiatal könnyű (pkint 250 klg. terjedő sulyban) 44.5—45.5 krig. — II. Magyar szedett: Nehéz (páronként 280 klgon felüli sulyban) 43.5—44.5 krig. — Közép (pkint 220—280 klg. sulyban) 44—45 krig. — Könnyű (pkint 220 klg. terjedő sulyban) 42—44 krig. — Szerbiai: Nehéz (pkint 260 klgon felüli sulyban) 42.5—44 krig. — Közép (pkint 220—260 klg. sulyban) 42—43 krig. — Könnyű (pkint 220 klg. terjedő sulyban) 41—42.5 krig. Sertéslelés száma: 1893. január hó 19-én volt készlet 92,074 darab. 1893. jan. 20-án felhajtattott: 3024 darab. 1893. jan. 20-án elszállítottott 897 drb. 1893. jan. 21-én maradt készletben 94,201 drb. — A hízott sertés üzlet irányzata: változatlan.

Szeszüzet.

— Január 22. —

Mai jegyzéseink: Készáru nagyban nyers szesz 50.50, kicsinyben 51.— hordó nélkül, per 100 liter % beérte 35 frt fogyasztási adót.

Budapesti gabnatőzsde.

— Az „Aradi Közlöny” távirati tudósítása. —

Budapest, január 23. d. u. 5 óra.

Gabona	Faj	Irányzat	100 kilogramm frt
Buza	bánsági	szilárd	7.40—7.80
	tiszavidéki	„	7.50—9.15
	pestvidéki	„	7.45—8.10
	fehértői	„	7.45—8.10
	bácskai	„	7.50—8.15
észak-magyarországi	„	„	„
Rozs	—	lanyha	6.20—6.40
Árpa	takarmány	csend.	5.10—5.40
	égetni való	„	5.50—6.—
	sörfőzdei	„	6.20—7.40
Zab	—	lanyha	5.50—5.80
Tengeri	bánsági	szilárd	4.80—4.65
	másnemű	„	4.55—4.60
Káposzta-repce	—	szilárd	—
Köles	—	lanyha	4.10—4.35
Szárazgabon árulások	Buza	tavaszra	csend.
	junius 1894	„	7.42—7.44
	őszre	„	„
Tengeri	május-junius 1894	csend.	4.72—4.74
szep-október 1893	„	„	„
Zab	Budapest sz. tavaszra	csend.	5.47—5.49
Budapest sz. őszre	„	„	„
Káposzta-repce	aug.-szeptember 1893	szilárd	11.25—11.30

REGÉNY-CSARNOK.

ZÁTONYOK.

Írta: Perfall Antal br.

— Az „Aradi Közlöny” számára fordította: —

[5] Madzar Gusztáv.

Ez a gondolat járta át egész valóját, nem gondolt arra, hogy őrizkednie kell a gondolatoktól, hanem még tovább szűtte azokat. — Neki köszönhetette jövőjét, nélküle szorgalmia kellene, Smidt Henry mondta; csinos fiatal ember volt, már sok leánynak elforgatta a fejét — valami helytelen volna ez?

Mit tesz ő egyebet, mint az alkalmat, mely önkényt hull az őrebe, kihasználja! Hiszen Bettyt sem kényszerítheti — attól függ, vajjon tetszeni fog-e, eladni csak nem skarja magát.

Ha úgy esnék, hogy egymáshoz valók volnának, ha megszeretnék egymást, akkor aztán egészen mindegy volna, vajjon a Betty-e vagy az övé az 50,000 dollár, hiszen akkor mindketőjüké volna. — Heves tapasztalás ébresztte fel mindig bujában fejlődő álmaiból. A vonat megállott.

— Richmond — kiáltá a kocsi vezető.

Bernát felkelté szomszédját, a ki bizonyosan még mindig az első szerről álmodott.

Felkapta vállára a zsákot, a melyen fektűt, aztán álomittasan kitanorgott.

— Sok szerencsét a pénzszerzéshez! — mondá nevetve s azt a bizonyos mozdulatot ismétlé. A vonat kirobogott az éjszakába, izzó kohók mentén, melynek parázsa egy pillanatra megvilágítja a kocsi belsejét, élesen világított, szeszellenül dolgozó gyárak mellett, végtelen síkságon, réma erdőknél.

Bernát tervezgetett: Hogyan lépjen majd elébe? — Attól függött minden, hogy jó volna előbb megfigyelni — ennek a kocsinál Henrynek az izlése nem irányadó. — Tán büszke s egy ilyen jött-ment szegény ördöggel szóba sem áll. Azt mindjárt észre lehet venni. Bár maga is ismeri most már a szegénység terheit és a büszkeségnek vége — de ha az 50,000 forintja meglesz, akkor ismét másképpen gondolkodik és akkor elkésett — mire? — hogy megkérje! Tehát — Ugy érezte magát, mintha kigyók csapásának mellén, melyek szoritják és harapják.

Az utazástól eltikkadva, határozatlanul, gondolataiba belezavarodva érkezett meg három nap múlva Peoriába és egy kis közönséges vendéglőbe szállt meg; hiszen a Betty pénzéből élt.

A vendéglő telve volt vidékiekkel és munkesemberekkel. Az ivóban vígan voltak, csak úgy folyt a sör és pálinka.

Bernát bosszankodott rongyos öltözete miatt. Minek fogják tartani az emberek? Valami csavargónak. Előbb becsületesen fel kel-

lett volna ruházkodnia, így csak nem léphet Betty elé szándékaival.

A jó emberek azonban nem sokat látszóttak vele törődni, ők maguk is hasonlóképen néztek ki. — Itallal kínálták és bevonták a társaságba, anélkül, hogy kérdezősködtek volna tőle. Ki lehetne más, mint azon ezrek egyike, a kik az amerikai talajt évenként népesebbé teszik? — Ez eleinte kellemesen hatott rá, de egyszerre meggondolta magát, később talán rosszul fogna esni, ha ilyennek tartanak; hogy miért, avval maga som volt tisztában.

— Bizonyosan most érkezett onnan túlról — kérde őt végre egyik.

— Olyan új embernek látszom? Már három éve vagyok az országban, válaszolá; aztán kis szünet múlva, mialatt a kérdező tétőtől talpig végig mérte — elég volt a kóborlásból s végre most saját földemen akarok letelepedni. — Maga sem tudta hogyan jutott e hazugság eszébe, olyan hirtelen jött, hogy zavarát elrejtse, egy hajtásra kiitta a pálinkás poharat.

— Mit, jószágot akar venni? Már annyira vagyunk?

Ismét rá nézett vizsgáló szemekkel. Külseje nagyon kevésbé egyezett össze szavaival.

— Már 14 napja vagyok vasuton, egészen összerongyollódik az ember, — minek cipeljek podgyasztmagammal — mentegette magát némileg; most már könnyebben ment a hazugság.

(Folytatása következik.)

Aradvárosi

Évadbérlet
113. szám.



színház.

Havibérlet
22. szám.

Kedden, 1893. évi január hó 24-én:

NAP ÉS HOLD.

Operette 3 felvonásban. Írták: A. Vanloo és E. Leterrier. Fordították: Evva Lajos és Fáy I. Béla. Zenéjét szerző: Charles Lecocq.

SZEMÉLYEK:

Pioratos de Calabazas herceg, portugál miniszter Sziklay.
Don Braseiro de fras Montes, Elsas kormányzója Csátár.
Migue, Braseiro háznagya Kozma.
Don Dogomez Hajdu.
Manola Somló.
Beatrix Margó J.
Sanchette, korcsmárosné Kázi J.
Cristobal, csaposlegény Bónis.

Kezdeté 7 órakor.

Idegenek névsora Aradon.

— Január 23. —

Fehér Kereszt szálloda: Jäger Keresztély mérnök, Budapest. Masé A. magánzó, Bécs. Vajda József magánzó, Bécs. Gerlay Vilmos kereskedő, Budapest. Sonenschein Zeigmond magánzó, Bécs. Klein Zeiga fakereskedő, Budapest.

Vass szálloda: Roth József gyógyszerész, Temesvárott.

Arany Kulos szálloda: Bauer Sándor birtokos, Borosjenő. Zimmermann Adám kereskedő, Szt. Anna. Gauthner Sándor főerdész, Pécska. Lesz Sámuel kereskedő, Sikula.

Felelős szerkesztő: Vass Géza.

Nyilttér.

Fogorvosi jelentés.

Van szerencsém a nagyérdemű közönségnek becses tudomására adni, hogy a helyben számos éven át fennálló jóhírű Morgenstern-féle fogászati műterembe, mint fogorvos léptem be.

Az intézetet a kor és tudomány legújabb vívmányai szerint alakítottuk át.

Iparkodni fogunk a nagyérdemű közönség eddigi bizalmát fokozott mértékben kiérdemelni.

Teljes tisztelettel:

Dr Barta Dezső és Morgenstern Gyula.

Lakás: Deák Ferenc-utca 42. szám, a „Fehér Kereszt” szállóval szemben.

Rendelés délelőtt 8—12 óráig.
Rendelés délután 2—6 óráig.
Szegényeknek naponta ingyen rendelés délután 1—2 óráig.



Vasuti vonatok menetrendje.

Ervényes 1892. évi október hó 1-től.

Aradról—Budapestre:

Állomások	Személy-vonat	Gyorsvon.	Személy-vonat	Személy-vonat	Személy-szállító tehervonat
Arad indul	11.18 délelőtt	8.20 d. e.	9.05 este	5.30 reggel	5.45 délután
Kurtics "	11.45 "	8.38 "	9.36 "	5.57 "	6.40 "
Csaba "	1.15 délután	9.25 "	11.05 éjjel	6.57 "	8.19 este 6.
Szolnok "	4.15 "	11.46 "	2.21 "	—	—
Budapest érk.	7.25 "	1.50 d. u.	5.50 reg.	—	—
Bécs d. e. t. "	6.20 reggel	7.20 este	3.00 d. u.	—	—

Budapestről Aradra.

Állomások	Személy-vonat	Gyorsvon.	Személy-vonat	Személy-vonat	Személy-szállító tehervonat
Bécs d. e. t. indul	10.00 este	8.05 d. e.	2.15 d. u.	—	—
Budapest "	8.10 reg.	1.55 d. u.	9.30 este	—	—
Szolnok "	11.14 d. e.	4.02 "	1.05 éjjel	—	—
Csaba "	2.18 d. u.	5.57 "	3.53 reg.	4.30 regg.	7.10 este
Kurtics "	8.18 "	6.39 este	4.58 "	6.01 "	8.17 "
Arad érkézik	3.45 "	6.57 "	5.24 "	6.35 "	8.45 "

Aradról Gyulafehérvárra és vissza.

Állomás	Szem.-vonat	Szem.-vonat	Vegy.-vonat	Szem.-vonat	Állomás	Szem.-vonat	Szem.-vonat	Szem.-vonat	Szem.-vonat
Arad ind.	4.30 du	5.30 r.	—	2.30 du	Budapest ind.	8.30 r.	4.30 du	—	—
Győrök "	5.05 "	6.15 "	—	3.34 "	Predeál "	5.16 du	9.12 e.	—	—
Paulis "	5.14 "	6.30 "	—	3.58 "	Brassó "	7.25 e.	4.20 r.	—	—
Radna "	5.32 "	6.48 "	—	3.20 "	Kolozsv. "	11.10 é.	8.30 du	—	—
Soborsin "	6.58 e.	8.07 d. e.	—	—	Tóvis "	3.04 "	1.39 du	—	—
M.-Illye "	8.08 "	9.15 "	—	—	Gyfehérv. "	3.00 "	2.19 "	—	—
Déva "	8.52 "	9.54 "	—	—	Piski "	5.40 "	4.14 "	—	—
Piski "	10.00 éj.	10.15 "	—	—	Déva "	5.58 "	4.30 "	—	—
Gyfehérv. érk.	11.52 "	11.59 "	—	—	M.-Illye "	6.46 "	5.14 "	—	—
Tóvis "	11.58 "	12.35 du	—	—	Soborsin "	8.35 "	6.24 e.	—	—
Kolozsv. "	4.38 "	5.14 "	—	—	Radna "	9.44 de	7.46 "	—	5.30 r.
Brassó "	8.00 r.	10.05 é.	—	—	Paulis "	9.58 "	7.57 "	—	5.50 "
Predeál "	1.11 "	12.30 r.	—	—	Győrök "	10.11 "	8.08 "	—	6.30 "
Budapest "	9.15 "	12.10 du	—	—	Arad érk.	10.46 "	8.30 éj.	—	7.30 "

Borosjenőről—Csermőre és vissza

Állomások	Vegy. v.	Vegy. v.	Állomások	Vegy. v.	Vegy. v.
Arad indul	6.20 reg.	4.40 d. u.	Csermő indul	4.40 reg.	2.40 d. u.
Borosjenő "	9.20 d. e.	7.25 este	Borosjenő érkézik	5.30 "	3.40 "
Csermő érkézik	10.10 "	8.20 "	Arad "	8. — "	6.45 este

Aradról—Gurahonczra és vissza.

Állomások	Szem. v.	Vegy. v.	Állomások	Szem. v.	Vegy. v.
Budapest m. v. ind.	8.10 d. e.	9.30 este	Gurahoncz indul	4.00 reg.	2.00 d. u.
Arad "	4.40 d. u.	6.20 reg.	Almás-Alcsil "	4.18 "	2.19 "
Ótvenes "	5.00 "	6.41 "	Kotsuba "	4.27 "	2.29 "
Zimánd Ujfalu. "	5.11 "	6.49 "	Borossebes-B. "	4.48 "	2.52 "
Uj-Szt-Anna "	5.46 "	7.25 "	Kornyeset-Berz "	4.59 "	3.06 "
Kerek "	5.55 "	7.38 "	Repszeg "	5.08 "	3.15 "
Világos "	6.10 "	7.49 "	Bokszeg-Beél "	5.20 "	3.28 "
M.-Magyarad "	6.18 "	7.58 "	Tamánd "	5.28 "	3.37 "
Pankota "	6.30 "	8.15 "	Borosjenő "	5.45 "	3.57 "
T.-Kurtakér "	6.53 este	8.39 d. e.	Apatelek "	5.56 "	4.10 "
Apatelek "	7.06 "	8.54 "	T.-Kurtakér "	6.11 "	4.30 "
Borosjenő "	7.18 "	9.07 "	Pankota "	6.27 "	5.01 "
Tamánd "	7.38 "	9.23 "	M.-Magyarad "	6.44 "	5.08 "
Bokszeg-Beél "	7.43 "	9.38 "	Világos "	6.52 "	5.17 "
Repszeg "	7.55 "	9.45 "	Kerek "	7.06 "	5.35 "
Kornyeset-Berza "	8.04 "	9.54 "	Uj-Szt-Anna "	7.20 "	5.55 "
Borossebes-B. "	8.17 "	10.12 "	Zimánd "	7.39 "	6.18 "
Kotsuba "	8.35 "	10.30 "	Ótvenes "	7.45 "	6.26 "
Almás-Alcsil "	8.46 "	10.48 "	Arad érk.	8.00 "	6.45 este
Gurahoncz érk.	9.03 "	11.00 "	Budapest "	1.20 d. u.	5.50 reg.

Aradról Nagyváradra és vissza.

Állomások	Személy-vonat	Állomások	Személy-vonat		
Arad indul	5.30 reg.	11.18 d. e.	Nagyvárad indul	10.08 d. s.	4.20 d. u.
Kurtics "	5.57 "	11.45 "	Ósi "	10.19 "	4.31 "
Békés-Csaba "	7.22 "	2.25 d. u.	Less "	10.38 "	4.50 "
Gyula "	7.44 "	2.56 "	Cséffa "	10.54 "	5.06 "
Sarkad "	8.04 "	3.19 "	Szalonta "	11.19 "	5.31 "
Szalonta "	8.40 "	4.03 "	Sarkad "	11.53 "	6.02 "
Cséffa "	8.59 "	4.28 "	Gyula "	12.18 d. u.	6.23 "
Less "	9.17 "	4.50 "	Békés-Csaba "	2.13 "	7.10 este
Ósi "	9.35 "	5.09 "	Kurtics "	3.18 "	8.17 "
Nagyvárad érkézik	9.46 "	5.20 "	Arad érkézik	3.45 "	8.45 "

Aradról—Szegedre és vissza.

Állomások	Szem. v.	Vegy. v.	Teherv. v. sz. sz.	Állomások	Teherv. sz. sz.	Vegy. v.	Személy-vonat
Arad ind.	5.01 reg.	4.00 d. u.	6.10 re	Bécs á. v. t. ind.	9.00 este	9.15 d. e.	11.00 é
Szt.-Tamás "	5.24 "	4.26 "	6.37 "	Budapest ávt.	2.35 "	6.30 este	8.25 re
Pécska "	5.41 "	4.45 "	7.03 "	Szabadka "	2.35 "	—	9.51 d.
Battonya "	6.10 "	5.15 "	7.38 "	Szeged "	6.10 "	3.07 reg.	2.42 d.
Tompá "	6.20 "	5.26 "	7.53 "	Szöreg "	6.25 "	3.28 "	3.00 "
Pereg "	6.29 "	5.36 "	8.05 "	Deszk "	6.39 "	3.40 "	3.12 "
M.-hegyes "	6.43 "	6.00 "	8.43 r.	K.-Zombor "	7.12 "	4.10 "	3.40 "
Cs.-Palota "	7.15 "	6.21 "	9.08 "	Makó "	7.28 "	4.53 "	4.00 "
Nagyalak "	7.32 "	6.42 este	9.30 "	Apátfalva "	8.16 "	5.18 "	4.25 "
Apátfalva "	7.54 "	7.04 "	9.57 "	Nagyalak "	8.44 "	5.40 "	4.51 "
Makó "	8.21 "	7.40 "	10.43 "	Cs.-Palota "	9.03 "	5.58 "	5.10 "
K.-Zombor "	8.38 "	8.02 "	11.00 "	M.-hegyes "	9.28 "	6.44 "	5.51 "
Deszk "	9.02 "	8.30 "	11.27 "	Pereg "	—	6.59 "	6.08 "
Szöreg "	9.17 "	8.47 "	11.46 "	Tompá "	—	7.10 "	6.18 "
Szeged érk.	9.30 "	9.00 "	12.00 "	Battonya "	—	7.32 "	6.32 "
Szabadka "	1.20 "	—	6.00 "	Pécska "	—	8.00 "	7.00 "
Budapest ávt.	1.20 "	8.15 reg.	8.50 "	Szt.-Tamás "	—	8.18 "	7.17 "
Bécs ny.p.u.	7.05 reg.	2.45/3.15 d. u.	6.35 "	Arad érk.	—	8.40 "	7.40 "

Mezőhegyesről—Kétegyháza és vissza

Állomások	Vegy. v.	Vegy. v.	Állomások	Vegy. v.	Vegy. v.
Mezőhegyes indul	8.40 reg.	6.36 este	Budapest indul	9.30 este	8.10 reg.
Kamarásmajor "	8.52 "	6.47 "	Kétegyháza "	4.41 reg.	3.00 d. u.
Nesze "	9.00 "	6.57 "	Bánkut "	5.02 "	3.21 "
Kovácsháza "	9.17 "	7.15 "	M.-Bodzás "	5.18 "	3.40 "
Bánhegyes "	9.40 "	7.38 "	Bánhegyes "	5.37 "	4.02 "
M.-Bodzás "	10.02 "	8.00 "	Kovácsháza "	5.58 "	4.25 "
Bánkut "	10.17 "	8.16 "	Nesze "	6.10 "	4.39 "
Kétegyháza érkézik	10.37 "	8.35 "	Kamarásmajor "	6.18 "	4.48 "
Budapest m. á. v. "	7.25 d. u.	5.50 reg.	Mezőhegyes érkézik	6.30 "	5.00 "

Uj-Szt-Annáról—Kétegyháza és vissza

Állomások	Vegy. v.	Vegy. v.	Állomások	Vegy. v.	Vegy. v.
Uj-Szt-Anna indul	8. — d. e.	6.10 este	Budapest m. v. ind.	9.50 este	8.10 reg.
Simánd "	8.31 "	6.39 "	Kétegyháza "	4.40 reg.	3.05 d. u.
Kisjenő-Erdőhegy "	9.06 "	7.12 "	Elek "	4.56 "	3.24 "
Székudvar "	9.22 "	7.26 "	Ottlaka "	5.07 "	3.36 "
Sikló "	9.37 "	7.39 "	Sikló "	5.20 "	3.49 "
Ottlaka "	9.51 "	7.51 "	Székudvar "	5.35 "	4.04 "
Elek "	10.07 "	8.07 "	Kisjenő-Erdőhegy "	6.02 "	4.28 "
Kétegyháza érkézik	10.20 "	8.22 "	Simánd "	6.28 "	4.52 "
Budapest m. á. v. "	7.25 este	5.50 reg.	Uj-Szt-Anna érkézik	6.55 "	5.20 "

Aradról Temesvárra és vissza.

Állomások	Személy-vonat	Vegy.-vonat	Vegy.-vonat	Állomások	Személy-vonat	Vegy.-vonat	Vegy.-vonat
Arad indul	5.58 e.	6.15 reg.	11.30 d. e.	Temesvár in.	6.00 r.	11.11 d. u.	8.15 este
Uj-Arad "	6.09 "	6.43 "	11.54 "	Orcsifalva "	8.45 "	2.16 "	9.21 "
Németség "	6.27 "	7.05 "	12.19 d. u.	Vinga "	9.02 "	2.46 "	9.46 "
Vinga "	6.46 "	7.32 "	12.47 "	Németség "	9.17 "	3.03 "	10.07 "
Orcsifalva "	6.58 "	7.48 "	1.04 "	Uj-Arad "	9.34 "	3.33 "	10.39 "
Temesvár érk.	7.39 "	8.42 "	2.04 "	Arad érk.	9.44 "	3.54 "	10.55 "



leküzdeni a legtöbb betegségeknek a biztos forrását. Czukrozott alakja miatt még gyermekek is szívesen veszik. Ezen labdacok egy igen megtisztelő bizonyítványt nyertek, udvari tanácsos Pitha tanártól lettek kitüntetve. 6. 2—12

Egy doboz, 15 labdacot tartalmazó 15 kr. Egy henger, mely 28 dobozt, tehát 120 labdacot tartalmaz, ára 1 frt.

ÖVÁS!

Philipp Neustein
Agyó

Minden doboz, amelyen a czég: Gyógyszertár „zum heiligen Leopold“ nem áll és a hátsó oldalán védjegyünket nem hordja, egy hamisítvány, melynek megvételétől a közönség óvatik Igen figyelni kell, hogy ne egy rossz, semmi eredményt nem bír, de ópenseggel ártalmas készítményt kapjanak. Határozottan kell kérni: Neustein-fele Erzsébet-labdacsokat; ezek a borítékon és használati utasításon az itt látható aláírással vannak ellátva.

Raktár Bécsben: Apotheke „zum heiligen Leopold“ des Neustein Ph., belváros, Ecke der Planken- und Spiegelgasse.

Kapható:

RING LAJOS

„Angyalhoz“ címzett gyógyszer-tárában Aradon, Asztalos Sándor-utca 1-ső szám.

Minden hasonló készítményekkel szemben, előnyben kell részesíteni ezen labdacokat, mentesek minden ártalmas anyagtól, a legnagyobb eredménnyel felhasználva az altesti szervek betegségeinél, könnyen hashajtók és vértisztítók; egy gyógyszer sem kedvezőbb és amellet egészben ártalmatlanabb

székrekedéseket

Árverési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke a Gája külvárosban fekvő és a rét, kovács és szerb utcák által határolt 962 □-ölnyi üres házteleknek örök ároni eladása iránt folyó évi január hó 30-án d. e. 10 órakor árverést tart.

Kikiáltási-ár □-ölenként 60 kr.

Bánompénzül leteendő a kikiáltási ár 10 százaléka készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban.

Az árverésben részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezártan a szóbeli árverés megkezdése előtt nyújtandók be s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánompénz mellékelve van s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árverési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árverési feltételek a gazdasági tanácsnok urnál az árverést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági székeinek 1892. évi november hó 27-én tartott üléséből.

Kiadta:

Lócs Rezső,
aljegyző.

84 | 893.

82 3-8

Hirdetmény.

Tekintve, hogy a város területén egy veszett kutya kóborolt, annak folytán az 1888. évi VII. t.-cz. foganatosítására kibocsájtott 40000 | 888. sz. magas miniszteri rendelet 188. §-a alapján az egész városterületen a kutyák kötvé tartását, vagy szájkosárral ellátva porázon vezetését mult év december 30-ától f. évi február hó 7-ig terjedő 40 napra elrendelem.

Erről a lakosságot azzal értesitem, hogy a szájkosár nélkül elfogott kutyák, ha adójeggyel vannak is ellátva, ki nem adatnak, a gyeptéren megsemmisítetteti és a tulajdonosok pénzbüntetéssel büntetetteti fognak.

Aradon, 1893. január hó 5-én.

Sarlot Domokos,
főkapitány.

Arad szab. kir. város kapitányi hivatalától.

852 | 893. k. h. sz.

54 1-8

Hirdetmény.

A járdákra tapadt hó a járás kelés, valamint a fagy következtében néhol sikos.

Ennélfogva felhívom az érdekelteket, hogy a gyalogutat fűrészpör vagy homokkal naponta behintessék, mivel mulasztás esetén büntetetteti fognak.

Egyidejűleg felhívom arra is, hogy a járda tisztogatás alkalmával gondoskodjanak arról, hogy a járda szélén levő vízlevezető csatorna szintén kitisztittassék, hogy a beálló olvadáskor a víz szabadon lefolyhasson és a járdát el ne lepje.

Aradon, 1893. évi január hó 20-án.

Sarlot Domokos,
főkapitány.

Magy. kir. államvasutak aradi üzletvezetősége

Hirdetmény.

Folyó évi január hó 1-ével életbe léptetett új vasuti üzletszabályzat 56. §-ának 3. pontja értelmében a t. cz. szállító közönség eszenel értesítettik, miszerint a m. kir. államvasutak és az általa kezelt helyi érdekű vasutak összes állomásain a gyors és teherárak felvételére és kiadására a hivatalos órák következőleg állapítottak meg:

Raktárak:

a) Április 1-től szeptember 30-ig reggeli 7 órától déli 12 óráig és délután 1 óra 30 perctől esti 6 óráig.

b) Október 1-étől márczius 31-ig reggeli 8 órától déli 12 óráig és délután 1 óra 30 perctől esti 6 óráig.

Pénztárak:

Télen nyáron egyaránt reggeli 8 órától déli 12 óráig és délután 2 órától este 6 óráig.

Jegyzet: Vasár- és ünnepnapokon teherárak felvétele és kiadása szünetel, míg „gyors“ árak reggel 9. órától déli 12 óráig felvétetnek és kiadatnak.

Az üzletvezetőség.

247 | 1893.

41 1-3

175660. sz.

M. kir. államvasutak.

Hirdetmény.

A nagyméltóságú kereskedelemügyi m. kir. miniszter 83140 | 892. sz. a. a következő rendeletet adta ki:

A volt földmívelés-, ipar- és kereskedelemügyi m. kir. miniszter által 1874. évi 9334. szám alatt kiadott szabályrendelet kiegészítésével a következőket rendeltem.

Hitelesíthetők fémből készült kizárólag folyadékok mérésére szolgáló 0-3 literes mérőzők, melyeknek átmérője 58 mm., mélysége 114 mm., tehát a két méret úgy viszonylik egymáshoz, mint 1 : 1 : 97-hez vagy közel 1 : 2-höz — ha ezen mértékben az eltérés 2 mm.-nél, az ürtartalom eltérése pedig 1/200-nál nem nagyobb és ha azok különben is az idézett 9334. számú szabályrendelet egyéb követelményeinek megfelelnek. Budapest, 1892. decz. 22-én. L u k á c s k.

A városi tanács.

M. kir. államvasutak miskolczi üzletvezetősége.

1401 | 893. sz.

62 1-3

Pályázati hirdetmény.

A m. kir. államvasutak Bánréve állomásán, az 1893. évi július hó 1-től megüresedő vendéglői üzletnek ugyanazon időponttól számított három évi időtartamra leendő bérlete iránt, azaz 1893. évi július hó 1-ső napjáig, eszenel nyilvános ajánlati tárgyalás hirdettetik.

Az 50 kros bélyeggel és „Ajánlat a m. kir. államvasutak Bánréve állomásán lévő vendéglői üzletére 1401. számhoz“ ellátott, borítékba zárt és lepecsételt, nem különben a kellő okmányokkal felszerelt ajánlatok, az 1893. évi április hó 15-ik napja déli 12 óráig a m. kir. államvasutak miskolczi üzletvezetősége titkári hivatalához — posta útján téríti vevény mellett — nyújtandók be. Bánompénz fejében pedig 100 frt, azaz egyszáz o. é. forint készpénzben, vagy állami letétekre alkalmas értékpapirokban, a nevezett üzletvezetőség gyűjtőpénztáránál Miskolcson az 1893. évi április hó 14-ik napja déli 12 óráig leteendő.

A vendéglői bérletére vonatkozó feltételek, a nevezett üzletvezetőség III. forgalmi és keresk. osztályában (II. emelet) a hivatalos órák tartama alatt megtekinthetők; miért is az ajánlattevőkről feltételeztetik, hogy a feltételeket ismerik s azokat magukra nézve egész terjedelmükben kötelezőknek elfogadják.

A feltételektől eltérő, vagy a kitűzött határidőn túl beérkező ajánlatok figyelembe vétetni nem fognak.

A m. kir. államvasutak miskolczi üzletvezetősége fenntartja magának a jogot, hogy az ajánlattevők közül tekintet nélkül az ajánlott bérösszegre, szabadon választhasson.

Miskolcz, 1893. január 18-án.

Az üzletvezetőség.

Hirdetmény.

A m. kir. államvasutak és a kassa-oderbergi vasut állomásai között egyrészt és Brody atm., Podwolocyska atm., Granicza atm., ill. Szcakova atm., osztrák-orosz határszéli állomások között másrészt 1892. évi szeptember hó 1-étől érvényes díjszabáshoz 1893. évi január hó 1-én az I. pótlék lépett hatályba, mely némely díjszabási és kezelési határozmányok módosítását és sajtóhiba helyesbítéseket tartalmaz.

Ezen pótlék példányai a magy. kir. államvasutak díjszabási osztályában, valamint a többi részes pályánál példányonként 20 krért megszerezhetők.

Budapest, 1893. január 7-én.

A m. kir. államvasutak igazgatósága
a többi részes pályák nevében is.

4254 | 893. sz.

M. kir. államvasutak.

Hirdetmény.

Mult év december hó 31-én közölt azon intézkedést, mely szerint a budapesti összes pályaudvarok egymásközi forgalmában az áru felvétel beszüntettett, f. hó 11-étől kezdődő hatállyal oda módosítottuk, hogy a helybeli pályaudvarok közt történő szállításból további intézkedésig még csak a Budapest nyugoti pályaudvarra szóló feladás záratik ki; míg a többi helybeli forgalom korlátozás alá nem esik.

Budapest, 1893 január 10-én.

Az igazgatóság.

1020—1892 gazd. sz.

13 3-3

Arverési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke a part-utczától a választó-utczáig terjedő védőtőltesnek 1893. évi janur hó 1-jétől egy vagy több évre kaszálól leendő bérbeadása iránt folyó évi január hó 30-án d. e. 10 órakor arverést tart.

Kikiáltási-ár évi 40 frtnyi haszonbér.

Bánompénzül leteendő a kikiáltási ár 10%-a készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban. Az árverésben részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezártan a szóbeli árverést megelőzőleg nyújtandók be, s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánompénz mellékelve van, s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árverési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árverési feltételek, a gazdasági tanácsnoknál az árverést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági székeinek 1892. évi december 27-én tartott üléséből.

Lócs Rezső,
aljegyző.